
N SERIES

OZARK

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por

Bill Dubuque | Mark Williams

EPISODE 4.01

"The Beginning of the End"

Marty y Wendy luchan con una oferta problemática. Ruth sale sola, Jonás se rebela y el sobrino de Omar da a conocer su presencia.

Escrito por:

Chris Mundy

Dirección:

Andrew Bernstein

Emisión:

21.01.2022

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Miembros del reparto

Jason Bateman	...	Martin 'Marty' Byrde
Laura Linney	...	Wendy Byrde
Sofia Hublitz	...	Charlotte Byrde
Skylar Gaertner	...	Jonah Byrde
Julia Garner	...	Ruth Langmore
Charlie Tahan	...	Wyatt Langmore
Lisa Emery	...	Darlene Snell
Jessica Frances Dukes	...	Special Agent Maya Miller
Damian Young	...	Jim Rattelsdorf
Felix Solis	...	Omar Navarro
Alfonso Herrera	...	Javi Elizondro
Adam Rothenberg	...	Mel Sattem
McKinley Belcher III	...	Agent Trevor Evans
Bruno Bichir	...	Omar Navarro's Priest
Nelson Bonilla	...	Nelson
Carson Holmes	...	Three Langmore
Robert C. Treveiler	...	Sheriff Nix

1

00:00:06 --> 00:00:09
UNA SERIE DE NETFLIX

2

00:00:40 --> 00:00:43
Vaya, me encanta su voz.

3

00:00:50 --> 00:00:52
Nos reuniremos con el FBI mañana.

4

00:00:52 --> 00:00:53
Qué alegría.

5

00:00:56 --> 00:00:57
¿Qué clima hay con ellos?

6

00:01:00 --> 00:01:01
Bien frío, como siempre.

7

00:01:03 --> 00:01:05
Al menos sabemos que irán.

8

00:01:06 --> 00:01:07
Es verdad.

9

00:01:10 --> 00:01:12
Cuarenta y ocho horas más.

10

00:01:16 --> 00:01:18
Llamaré a la compañía de mudanzas.

11

00:01:18 --> 00:01:21
Jonah y yo ya tenemos todo armado.

12

00:01:24 --> 00:01:26
¿Muy pronto?

13

00:01:26 --> 00:01:28
- Sí, totalmente.
- Bien.

14
00:01:31 --> 00:01:34
Hallamos un fajo de billetes del Blue Cat.

15
00:01:34 --> 00:01:34
¿En serio?

16
00:01:35 --> 00:01:39
- Lo dejamos para que alguien lo hallara.
- Lo pusimos en la biblia.

17
00:01:39 --> 00:01:42
Nadie lo descubrirá por mucho tiempo.

18
00:01:48 --> 00:01:49
¿Cómo va el Belle?

19
00:01:51 --> 00:01:52
Excelente.

20
00:01:52 --> 00:01:56
Pusimos más mesas
para poder recibir a todos los invitados.

21
00:01:59 --> 00:02:02
No tienes por qué ir si no quieres.

22
00:02:06 --> 00:02:07
- ¡Papá!
- ¡Marty!

23
00:03:53 --> 00:03:54
¿Me ayudas?

24
00:05:25 --> 00:05:27
Ahora son famosos.

25
00:05:28 --> 00:05:29
¿Por qué?

26

00:05:30 --> 00:05:32
El ejército de EE. UU.
allanó el complejo de Lagunas.

27

00:05:33 --> 00:05:37
Hicieron que el gobierno
atacara con todo su poder al enemigo.

28

00:05:42 --> 00:05:44
Mi tío me dijo que son de Chicago.

29

00:05:45 --> 00:05:47
Díganme que nada cambió.

30

00:05:49 --> 00:05:51
Hace tiempo que no vivimos allí.

31

00:05:52 --> 00:05:54
Wendy, Marty, él es Javier.

32

00:05:55 --> 00:05:57
Javi. Es el hijo de mi hermana.

33

00:05:57 --> 00:06:01
- Fue a la escuela de negocios en Chicago.
- Loyola.

34

00:06:01 --> 00:06:03
- Excelente universidad.
- No está mal.

35

00:06:04 --> 00:06:06
Pero está en el centro.

36

00:06:08 --> 00:06:12
Extraño la ciudad.
Regresaré pronto a Chicago por negocios.

37

00:06:12 --> 00:06:16
Sus negocios son salidas nocturnas

y mujeres promiscuas...

38

00:06:17 --> 00:06:19
Te informaré de todo.

39

00:06:21 --> 00:06:22
Díganme algo...

40

00:06:23 --> 00:06:24
Darlene Snell.

41

00:06:27 --> 00:06:28
¿Qué planean hacer?

42

00:06:34 --> 00:06:35
No entiendo.

43

00:06:38 --> 00:06:40
- Dije el nombre correcto, ¿no?
- Sí.

44

00:06:41 --> 00:06:42
La granjera

45

00:06:43 --> 00:06:46
que mató a Del y envenenó nuestro producto
cuando éramos socios.

46

00:06:47 --> 00:06:51
Es el nombre correcto,
pero no sé a qué te refieres.

47

00:06:51 --> 00:06:52
Antes de su muerte,

48

00:06:52 --> 00:06:56
Helen nos dijo que esa mujer
planeaba volver a plantar amapolas.

49

00:06:57 --> 00:06:59

Cerca del casino.

50

00:06:59 --> 00:07:02

A mi sobrino aún le preocupan
las pequeñas cosas.

51

00:07:02 --> 00:07:04

Mi maestro me enseñó bien.

52

00:07:05 --> 00:07:07

Perder credibilidad es perder todo.

53

00:07:07 --> 00:07:11

Por eso Marty
se encargará de detenerla, ¿no?

54

00:07:13 --> 00:07:15

Sí, nos ocuparemos.

55

00:07:16 --> 00:07:18

Le pondremos fin a eso.

56

00:07:20 --> 00:07:23

Muy bien. Ahora, si nos disculpas...

57

00:07:23 --> 00:07:25

Tenemos cosas que hablar.

58

00:07:28 --> 00:07:29

Vengan.

59

00:07:44 --> 00:07:45

Mi sobrino

60

00:07:46 --> 00:07:47

es impaciente.

61

00:07:49 --> 00:07:51

Como toda su generación.

62

00:07:54 --> 00:07:58

Escucha, toda esta locura con Darlene..

63

00:07:58 --> 00:08:01

- Podemos ignorarla, ella no...
- No, deben ocuparse de ella.

64

00:08:03 --> 00:08:06

La mayor amenaza
siempre viene desde adentro,

65

00:08:06 --> 00:08:07

nunca lo olvides.

66

00:08:09 --> 00:08:12

Pensé que, al estudiar,
mi sobrino se volvería prudente,

67

00:08:12 --> 00:08:14

pero intenta derrocarlo.

68

00:08:14 --> 00:08:16

Busca grietas por donde sea.

69

00:08:17 --> 00:08:19

Y si intuye alguna debilidad,

70

00:08:20 --> 00:08:21

intentará hacer algo.

71

00:08:23 --> 00:08:24

¿Como qué?

72

00:08:25 --> 00:08:26

Me matará.

73

00:08:28 --> 00:08:29

A ti también.

74

00:08:30 --> 00:08:33
A cualquiera que crea importante para mí,

75
00:08:33 --> 00:08:35
por eso no puede enterarse
de lo que les diré.

76
00:08:44 --> 00:08:46
Lo que Dios sabe, él también.

77
00:08:51 --> 00:08:53
Usarás tu influencia

78
00:08:54 --> 00:08:56
para que yo pueda alejarme.

79
00:08:59 --> 00:09:02
¿Qué quieres decir con eso?

80
00:09:04 --> 00:09:06
Me retiraré del negocio.

81
00:09:07 --> 00:09:10
Ya no correré riesgo
de que me arresten o me asesinen.

82
00:09:12 --> 00:09:15
Y podré viajar libremente
a Estados Unidos,

83
00:09:15 --> 00:09:18
donde establecerán
el imperio de mis hijos.

84
00:09:18 --> 00:09:20
Lo siento, es imposible.

85
00:09:22 --> 00:09:25
- No uses esa palabra.
- ¿Qué otra palabra hay?

86

00:09:26 --> 00:09:26

Creo...

87

00:09:26 --> 00:09:29

Creo que lo que Wendy quiere decir

88

00:09:29 --> 00:09:32

es que los del FBI no tienen la costumbre

89

00:09:33 --> 00:09:36

de hacer tratos que no les convengan.

90

00:09:37 --> 00:09:39

Sé que deberé hacer concesiones.

91

00:09:39 --> 00:09:40

- ¿Concesiones?

- Sí.

92

00:09:44 --> 00:09:46

Concesiones.

93

00:09:48 --> 00:09:51

¿No es lo que estabas haciendo, Wendy?

94

00:09:52 --> 00:09:54

¿Con tu fundación?

95

00:09:56 --> 00:09:57

¿La marca?

96

00:09:59 --> 00:10:00

¿Qué?

97

00:10:01 --> 00:10:05

¿Ustedes pueden convertirse
en ciudadanos respetables, pero yo no?

98

00:10:05 --> 00:10:08

La realidad es que nosotros no somos...

99

00:10:08 --> 00:10:11
No somos el líder de un cartel
reconocido mundialmente

100

00:10:11 --> 00:10:14
que está entre los más buscados.

101

00:10:15 --> 00:10:16
Como sea.

102

00:10:16 --> 00:10:18
Si hacen esto, no me deberán nada más.

103

00:10:20 --> 00:10:21
Lo siento, pero...

104

00:10:23 --> 00:10:24
Es que...

105

00:10:26 --> 00:10:27
No es posible.

106

00:10:27 --> 00:10:29
Entonces, ¿por qué siguen vivos?

107

00:10:31 --> 00:10:33
Esto es lo que quiero.

108

00:10:39 --> 00:10:40
Por eso los elegí a ustedes.

109

00:10:44 --> 00:10:46
Vayan a disfrutar de la fiesta.

110

00:10:47 --> 00:10:49
El cangrejo me costó
más de diez mil dólares.

111

00:11:43 --> 00:11:44

¿Puedo ayudarte?

112

00:11:46 --> 00:11:48

No, estoy esperando a alguien.

113

00:11:57 --> 00:11:59

Trabajabas aquí como mucama.

114

00:12:02 --> 00:12:05

Pero me despediste
y no me pagaste el último sueldo.

115

00:12:06 --> 00:12:08

Les robabas a los huéspedes.

116

00:12:09 --> 00:12:13

Debí haberte robado el maquillaje
y nos hubiera hecho un favor a las dos.

117

00:12:15 --> 00:12:17

Llamaré al alguacil.

118

00:12:31 --> 00:12:32

Sr. Benton.

119

00:12:33 --> 00:12:36

- Debe ser la Srta. Langmore.
- Sí, hola.

120

00:12:36 --> 00:12:37

Stan Benton.

121

00:12:37 --> 00:12:40

Lorna, usaré tu oficina si no te molesta.

122

00:12:41 --> 00:12:42

Claro que no.

123

00:12:47 --> 00:12:49
Quiero saber si entendí bien.

124
00:12:50 --> 00:12:52
Sí, lo comprendo.

125
00:12:52 --> 00:12:57
¿Me está ofreciendo
comprar el motel por 450 000 dólares?

126
00:13:00 --> 00:13:04
Como verá, tengo un préstamo comercial
aprobado por el Banco de Osage.

127
00:13:06 --> 00:13:07
Es una buena oferta.

128
00:13:08 --> 00:13:10
Es una excelente oferta.

129
00:13:12 --> 00:13:13
¿Y bien?

130
00:13:20 --> 00:13:21
Cielos.

131
00:13:22 --> 00:13:24
Tengo tantos recuerdos aquí.

132
00:13:25 --> 00:13:26
Me imagino.

133
00:13:26 --> 00:13:30
Vi a mis hijos crecer
correteando por aquí.

134
00:13:31 --> 00:13:32
Claro.

135
00:13:33 --> 00:13:35

Hasta vi a los hijos de Lorna crecer aquí.

136

00:13:38 --> 00:13:42

Estoy segura
de que son personas ejemplares,

137

00:13:43 --> 00:13:46

pero estamos ante una recesión

138

00:13:46 --> 00:13:49

y mi oferta es extremadamente generosa.

139

00:13:49 --> 00:13:51

Sí, lo sé. Es que...

140

00:13:51 --> 00:13:52

Le propongo algo.

141

00:13:53 --> 00:13:56

¿Qué tal si no incluyo inspecciones
y cerramos el trato?

142

00:14:04 --> 00:14:05

¿Por qué?

143

00:14:06 --> 00:14:07

¿Por qué?

144

00:14:09 --> 00:14:11

¿Por qué quiere el Lazy-O?

145

00:14:12 --> 00:14:15

¿Porque tiene valor sentimental?

146

00:14:15 --> 00:14:18

¿Porque tengo déficit de atención
y necesito algo nuevo?

147

00:14:19 --> 00:14:21

¿Realmente le importa?

148

00:14:23 --> 00:14:24

Un poco, sí.

149

00:14:34 --> 00:14:36

Quiero una parte de este pueblo.

150

00:14:38 --> 00:14:42

Cuando los turistas vengan de vacaciones,
quiero ser la cara que vean.

151

00:14:43 --> 00:14:45

Quiero representar a la ciudad.

152

00:14:56 --> 00:14:58

¡Un placer negociar con usted!

153

00:15:01 --> 00:15:02

Una cosa más.

154

00:15:02 --> 00:15:04

Lorna, querida...

155

00:15:04 --> 00:15:05

Estás despedida, carajo.

156

00:15:07 --> 00:15:10

¡Mierda, el Lazy-O!

157

00:15:11 --> 00:15:15

Lo convencí de que el motel
era muy importante para mí.

158

00:15:16 --> 00:15:17

Increíble.

159

00:15:17 --> 00:15:21

¿Recuerdas a los mapaches
que vivían bajo la máquina de hielo?

160

00:15:21 --> 00:15:24

Le dije que quería
mostrarles a todos los turistas

161

00:15:24 --> 00:15:26

lo especial de nuestro pueblo.

162

00:15:26 --> 00:15:29

Me hacían soplar las hojas siempre,
aunque no hubiera hojas.

163

00:15:30 --> 00:15:34

Debo haber volado las mismas diez hojas
como por un año.

164

00:15:37 --> 00:15:39

Creo que hay algo que me perdí.

165

00:15:40 --> 00:15:44

¿Qué te hizo querer comprar
un motel de mala muerte?

166

00:15:44 --> 00:15:47

Es un negocio para lavar dinero.

167

00:15:47 --> 00:15:47

No, querida.

168

00:15:48 --> 00:15:50

Eso no es un problema, tenemos un sistema.

169

00:15:52 --> 00:15:53

Por lo que veo,

170

00:15:53 --> 00:15:57

Jacob tenía un acuerdo muy informal
con Henry en el Banco de Osage.

171

00:15:57 --> 00:15:59

No podemos confiar en eso.

172
00:16:00 --> 00:16:02
Puedo abrir cuentas en el extranjero.

173
00:16:03 --> 00:16:05
¿Y compraste ese lugar a tu nombre?

174
00:16:07 --> 00:16:12
Que no esté a tu nombre
es una manera de proteger la granja,

175
00:16:12 --> 00:16:16
pero tenemos que llegar a un acuerdo
sobre esta sociedad.

176
00:16:19 --> 00:16:22
Deberíamos charlar de porcentajes.

177
00:16:22 --> 00:16:24
No hace falta que hablemos de dinero.

178
00:16:24 --> 00:16:25
No.

179
00:16:26 --> 00:16:29
Ruth tiene razón,
es mejor ser directo y claro.

180
00:16:31 --> 00:16:34
Lo que me parece justo,
ya que es tu granja,

181
00:16:35 --> 00:16:36
es que te quedes con el 50 %

182
00:16:36 --> 00:16:40
y Wyatt y yo nos dividamos la otra mitad,
25 cada uno.

183
00:16:44 --> 00:16:46

Estoy de acuerdo con tu parte.

184

00:16:47 --> 00:16:51
Wyatt y yo nos dividiremos
el otro 75 % en partes iguales.

185

00:17:00 --> 00:17:02
¡Son excelentes noticias!

186

00:17:03 --> 00:17:05
Iré por champaña para celebrar.

187

00:18:37 --> 00:18:38
Mierda.

188

00:18:58 --> 00:18:58
Hola.

189

00:19:00 --> 00:19:01
Hola.

190

00:19:10 --> 00:19:12
Esto te pertenece.

191

00:19:15 --> 00:19:17
Son las cenizas de Ben.

192

00:19:18 --> 00:19:19
Ben te amaba.

193

00:19:22 --> 00:19:24
Y te quería mucho.

194

00:19:32 --> 00:19:34
No deberías trabajar más para mis padres.

195

00:19:35 --> 00:19:37
Ya no trabajo para ellos. Renuncié.

196

00:19:40 --> 00:19:41
Pregúntame por qué.

197
00:19:43 --> 00:19:46
¿Por qué no debería trabajar
para tus padres?

198
00:19:50 --> 00:19:52
Porque mi mamá mandó a matar a Ben.

199
00:19:57 --> 00:19:58
¿Lo sabes todo?

200
00:20:08 --> 00:20:09
Gracias.

201
00:20:16 --> 00:20:17
Ven a visitarlo.

202
00:20:19 --> 00:20:20
Cuando quieras.

203
00:20:26 --> 00:20:27
¿Ves ese sofá?

204
00:20:30 --> 00:20:32
Le encantaba ese sofá.

205
00:20:52 --> 00:20:54
¿Tus padres saben de las cenizas?

206
00:20:59 --> 00:21:00
Están en México.

207
00:21:14 --> 00:21:15
Mierda.

208
00:21:20 --> 00:21:21
¿Qué haces aquí?

209

00:21:22 --> 00:21:25

Marty me pidió que lo cubriera
mientras no está.

210

00:21:26 --> 00:21:27

Aléjate de allí.

211

00:21:30 --> 00:21:33

- Charlotte, ¿qué pasa?
- Aléjate del maldito escritorio.

212

00:21:34 --> 00:21:36

- ¡Kenny!
- No hace falta que lo llames.

213

00:21:37 --> 00:21:39

Hablé con mis padres
antes de que fueran a México,

214

00:21:40 --> 00:21:42

por eso vine aquí a cubrirlos.

215

00:21:42 --> 00:21:46

Kenny, necesito que se vaya ya mismo.

216

00:21:46 --> 00:21:49

Acompáñala y asegúrate de que no regrese.

217

00:21:49 --> 00:21:50

Sí, señora.

218

00:21:52 --> 00:21:53

Bueno.

219

00:21:54 --> 00:21:55

Está bien.

220

00:21:56 --> 00:21:57

Me iré.

221
00:22:32 --> 00:22:33
¿Wendy?

222
00:22:39 --> 00:22:41
¿Charlotte? ¿Jonah?

223
00:22:44 --> 00:22:45
¡Tranquilos!

224
00:22:46 --> 00:22:47
Estamos bien.

225
00:22:48 --> 00:22:49
¿Qué pasó?

226
00:22:52 --> 00:22:53
Tenemos varios problemas.

227
00:22:54 --> 00:22:55
¿Qué diablos pasó?

228
00:22:59 --> 00:23:00
Disparé a las ventanas.

229
00:23:03 --> 00:23:04
¿Por qué rompiste las ventanas?

230
00:23:06 --> 00:23:09
Estaba molesto porque mamá mató a Ben.

231
00:23:15 --> 00:23:16
Dime que no es cierto.

232
00:23:21 --> 00:23:22
No es tan sencillo.

233
00:23:23 --> 00:23:25
No es lo que me dijo Helen.

234

00:23:26 --> 00:23:27
Está equivocada.

235

00:23:28 --> 00:23:29
¿Sí? Llamémosla.

236

00:23:30 --> 00:23:32
- Veamos qué dice.
- Helen murió.

237

00:23:35 --> 00:23:36
Entonces...

238

00:23:37 --> 00:23:39
¿Ben murió en vano?

239

00:23:39 --> 00:23:41
- Jonah, escucha...
- ¡No!

240

00:23:42 --> 00:23:44
Si Helen iba a morir,

241

00:23:44 --> 00:23:46
no había razón para matar a Ben.

242

00:23:47 --> 00:23:49
Jonah, el mundo no funciona así.

243

00:23:53 --> 00:23:55
¿Esperan a alguien?

244

00:24:00 --> 00:24:02
- ¿Puedo ayudarlo?
- ¿Marty Byrde?

245

00:24:02 --> 00:24:03
¿Puedo ayudarlo?

246

00:24:03 --> 00:24:07
Me llamo Mel Sattem.
Soy investigador privado, vivo en Chicago.

247
00:24:07 --> 00:24:08
Hola.

248
00:24:08 --> 00:24:12
Seré muy breve.
Estoy buscando a Helen Pierce, su socia.

249
00:24:12 --> 00:24:15
Desapareció de la faz de la Tierra.

250
00:24:15 --> 00:24:18
Debo encontrarla
para que firme unos documentos.

251
00:24:18 --> 00:24:20
- No es un buen momento.
- En resumen...

252
00:24:20 --> 00:24:23
su esposo quiere acelerar el divorcio
para casarse.

253
00:24:23 --> 00:24:26
Así es el amor, ¿no?

254
00:24:26 --> 00:24:29
No tengo idea de dónde está.

255
00:24:29 --> 00:24:31
- ¿Tú sabes algo, cariño?
- No.

256
00:24:31 --> 00:24:35
Planeaba ir a su casa en Chicago.
Supuse que estaba allí.

257
00:24:35 --> 00:24:39

- ¿Deberíamos preocuparnos?
- No debe ser nada raro.

258

00:24:39 --> 00:24:41
Una maniobra legal por el divorcio.

259

00:24:41 --> 00:24:44
El problema es que no me pagarán
sin su firma.

260

00:24:44 --> 00:24:45
Y si no me pagan,

261

00:24:46 --> 00:24:47
me irrito.

262

00:24:47 --> 00:24:49
Pero no es problema de ustedes.

263

00:24:50 --> 00:24:52
- Lamento no poder ayudarlo.
- Bueno.

264

00:24:53 --> 00:24:54
Hable con su hija, Erin.

265

00:24:56 --> 00:24:57
Quizá sepa algo.

266

00:24:59 --> 00:25:00
Lo haré, gracias.

267

00:25:00 --> 00:25:04
Déjeme su tarjeta.
Le avisaré si me entero de algo.

268

00:25:05 --> 00:25:06
- Bueno.
- Bien.

269

00:25:06 --> 00:25:08
- Le agradezco.
- No hay problema.

270
00:25:19 --> 00:25:21
Arregla este lío.

271
00:25:33 --> 00:25:34
¿Estás bien?

272
00:25:35 --> 00:25:37
Debe ser la champaña.

273
00:25:54 --> 00:25:55
¿Eres feliz?

274
00:25:59 --> 00:26:00
Claro que sí.

275
00:26:03 --> 00:26:05
No hacía falta que hicieras eso.

276
00:26:06 --> 00:26:08
Lo de los porcentajes.

277
00:26:10 --> 00:26:11
- Cierra la boca.
- Bueno.

278
00:26:12 --> 00:26:14
Todo lo mío también es tuyo.

279
00:26:18 --> 00:26:19
Oye...

280
00:26:19 --> 00:26:22
Gracias por aceptar trabajar con Ruth.

281
00:26:25 --> 00:26:27
Así es como quería que fuera.

282

00:26:40 --> 00:26:45
Cambié la cerradura del armario

283

00:26:45 --> 00:26:48
y guardé las balas en la caja fuerte.

284

00:26:50 --> 00:26:52
No debería haberle gritado.

285

00:26:53 --> 00:26:55
Disparó balas en la casa.

286

00:26:58 --> 00:26:59
Aun así.

287

00:27:00 --> 00:27:04
Con todo lo que pasó,
no seas tan estricta con él.

288

00:27:07 --> 00:27:11
¿Cómo le explicas esto a un adolescente
que te odia por naturaleza?

289

00:27:14 --> 00:27:16
Jonah no odia a nadie.

290

00:27:18 --> 00:27:20
Solamente necesita tiempo.

291

00:27:23 --> 00:27:24
Es inteligente.

292

00:27:25 --> 00:27:28
Pronto se dará cuenta
de que solo nos queda

293

00:27:29 --> 00:27:31
hacer un último esfuerzo

294

00:27:31 --> 00:27:33
y podremos alejarnos del cartel.

295

00:27:33 --> 00:27:38
Y luego tendremos influencia política
para cambiar la vida de las personas.

296

00:27:41 --> 00:27:42
No voy a perder.

297

00:27:48 --> 00:27:49
Te creo.

298

00:27:54 --> 00:27:55
¿Cómo hacemos?

299

00:28:00 --> 00:28:03
De la única manera que queda.

300

00:28:04 --> 00:28:09
Tendremos que obtener mucho dinero
y sobornar a todos.

301

00:28:12 --> 00:28:14
Puedo hablar con Jim Rettelsdorf.

302

00:28:15 --> 00:28:16
Bien.

303

00:28:17 --> 00:28:21
Tendremos que convertir a Omar Navarro
en un ciudadano modelo.

304

00:28:22 --> 00:28:23
Sí.

305

00:28:24 --> 00:28:29
Y convencer a Darlene Snell
de dismantelar su operación de heroína.

306
00:28:30 --> 00:28:31
Obviamente.

307
00:28:45 --> 00:28:47
Junto con la policía mexicana,

308
00:28:47 --> 00:28:50
los militares
accedieron al complejo por aquí.

309
00:28:50 --> 00:28:53
El cartel respondió con disparos.

310
00:28:54 --> 00:28:58
Murieron cuatro miembros del cartel,
incluido el tercero al mando.

311
00:28:59 --> 00:29:04
Confiscamos heroína
con un valor de 350 millones de dólares,

312
00:29:04 --> 00:29:07
así como efectivo y un arsenal de armas.

313
00:29:08 --> 00:29:13
Felicitó a la agente Miller por obtener
la información que facilitó la redada.

314
00:29:15 --> 00:29:19
Aquí hay un resumen
de la información que obtuvimos.

315
00:29:19 --> 00:29:21
Léanlo antes de la próxima reunión.

316
00:29:21 --> 00:29:22
Gracias.

317
00:29:29 --> 00:29:30
Miller, ¿te quedas?

318

00:29:37 --> 00:29:39
Sé que te interesa mucho
el trabajo de campo.

319

00:29:40 --> 00:29:43
Quédate en Jefferson City,
cerca de Ozarks.

320

00:29:44 --> 00:29:46
Cuando regreses a trabajar,

321

00:29:46 --> 00:29:48
no volverás a contabilidad forense.

322

00:29:51 --> 00:29:52
Felicitaciones.

323

00:29:53 --> 00:29:54
Gracias.

324

00:30:11 --> 00:30:14
Genial, vinieron los niños.

325

00:30:14 --> 00:30:15
¿Empezamos?

326

00:30:18 --> 00:30:21
Falta alguien de nuestro equipo.

327

00:30:22 --> 00:30:23
¿Equipo?

328

00:30:23 --> 00:30:25
¿Qué diablos, Kenny? ¡Estoy invitada!

329

00:30:25 --> 00:30:26
Sr. Byrde.

330

00:30:26 --> 00:30:29
Déjala pasar, gracias.

331
00:30:29 --> 00:30:30
Gracias, Kenny.

332
00:30:33 --> 00:30:35
¿Y su abogada, la amazona? ¿La esperamos?

333
00:30:36 --> 00:30:37
No.

334
00:30:38 --> 00:30:39
Podemos comenzar.

335
00:30:51 --> 00:30:52
Lavas dinero para ellos.

336
00:30:54 --> 00:30:57
Por eso trataste de robar
el programa de Marty.

337
00:31:01 --> 00:31:02
No podías lograrlo sola, ¿no?

338
00:31:04 --> 00:31:09
¿Cuál es el mensaje importante de México
por el que querían vernos?

339
00:31:09 --> 00:31:13
El cartel de Navarro se enteró
por tu propia boca, Darlene,

340
00:31:14 --> 00:31:17
de que piensas volver a producir heroína,

341
00:31:17 --> 00:31:22
y nos dieron instrucciones
de advertirte que no lo hagas.

342

00:31:24 --> 00:31:25

No es un chiste.

343

00:31:25 --> 00:31:26

- ¿No?

- No.

344

00:31:27 --> 00:31:32

Darlene y Jacob tenían su granja
mucho antes de que ustedes llegaran aquí.

345

00:31:32 --> 00:31:36

Pero ahora estamos aquí,
y las cosas son diferentes.

346

00:31:36 --> 00:31:42

Sinceramente, me importa un carajo
lo que piensen ustedes o sus mexicanos.

347

00:31:42 --> 00:31:43

Si no les haces caso,

348

00:31:44 --> 00:31:47

reaccionarán de manera rápida y violenta.

349

00:31:50 --> 00:31:52

Solo pasamos el mensaje.

350

00:31:53 --> 00:31:54

Por supuesto.

351

00:31:54 --> 00:31:57

Porque ustedes no se ensucian las manos.

352

00:31:58 --> 00:32:01

- Eso lo hacen los demás.
- Esto no es personal, es real.

353

00:32:03 --> 00:32:05

Yo sé muy bien lo que es real.

354

00:32:05 --> 00:32:06

Claro que no.

355

00:32:06 --> 00:32:11

Helen trabajó para ellos por diez años
y le volaron los sesos al lado nuestro.

356

00:32:11 --> 00:32:14

Teníamos pedazos de su cuerpo
en el cabello.

357

00:32:15 --> 00:32:16

Eso es real.

358

00:32:18 --> 00:32:22

Teníamos la obligación moral
de darte esta noticia.

359

00:32:22 --> 00:32:26

Corre peligro tu vida,
así como la de Wyatt y Zeke.

360

00:32:28 --> 00:32:31

Yo me preocuparé por mi familia, gracias.

361

00:32:31 --> 00:32:33

¿Tienen algo más para decir?

362

00:32:34 --> 00:32:35

Eso es todo.

363

00:32:39 --> 00:32:40

Ruth.

364

00:32:46 --> 00:32:48

Convéncela de hacerles caso.

365

00:32:49 --> 00:32:50

Puedes terminar muerta.

366

00:32:54 --> 00:32:56
No finjas que te importa.

367

00:32:58 --> 00:32:59
Claro que me importa.

368

00:32:59 --> 00:33:02
Ni te gastes, ya eligió su camino.

369

00:33:05 --> 00:33:10
MISURI BELLE CASINO

370

00:33:10 --> 00:33:11
Ruth.

371

00:33:13 --> 00:33:16
No dejes que te afecte.
Ya no trabajas para ellos.

372

00:33:16 --> 00:33:20
Me imaginaba a Helen
como una máquina gigante,

373

00:33:20 --> 00:33:22
como un tractor enorme.

374

00:33:22 --> 00:33:24
No creí que pudieran matarla.

375

00:33:24 --> 00:33:27
No te preocupes, Darlene se ocupará.

376

00:33:30 --> 00:33:31
Debo irme.

377

00:33:31 --> 00:33:32
Wendy tiene razón.

378

00:33:32 --> 00:33:34

Estoy perdida.

379

00:33:34 --> 00:33:36

Necesito el programa de Marty.

380

00:33:36 --> 00:33:38

Sé cómo manejar el sistema,

381

00:33:39 --> 00:33:41

pero no sé crear el maldito sistema.

382

00:33:41 --> 00:33:44

- Sé que lo resolverás.

- Hablo en serio.

383

00:33:44 --> 00:33:46

¡Yo también! Tengo fe.

384

00:33:47 --> 00:33:48

¿Por qué?

385

00:33:50 --> 00:33:52

¡Porque eres Ruth Langmore, carajo!

386

00:34:02 --> 00:34:05

Lleva dos días sin responder a nadie.

387

00:34:05 --> 00:34:08

Entiendo, pero yo recién me entero.

388

00:34:09 --> 00:34:13

Vuelva a verme en 48 horas

389

00:34:13 --> 00:34:15

y podremos considerarla desaparecida.

390

00:34:15 --> 00:34:16

Lo sé.

391

00:34:16 --> 00:34:19
Pero, mientras tanto...

392
00:34:19 --> 00:34:22
podría ir a su casa,
revisar cómo se ve todo adentro,

393
00:34:22 --> 00:34:25
ver si hay indicios de algo raro.

394
00:34:25 --> 00:34:26
Es el alguacil.

395
00:34:26 --> 00:34:30
Escuche, no sé qué negocios
tenía Helen Pierce en Ozarks,

396
00:34:30 --> 00:34:31
y no quiero saber.

397
00:34:32 --> 00:34:33
¿Qué quiere decir?

398
00:34:34 --> 00:34:35
Nada.

399
00:34:35 --> 00:34:37
Solo necesito una firma.

400
00:34:37 --> 00:34:38
Se lo ruego.

401
00:34:40 --> 00:34:44
Mi gatita de Chicago me extraña.
Se llama Loretta Lynne.

402
00:34:44 --> 00:34:47
Se volverá loca si no llego a tiempo.

403
00:34:47 --> 00:34:50

Ayúdeme un poco
y lo dejaré tranquilo para siempre.

404

00:34:52 --> 00:34:56
Lo siento, pero parece
que solo se trata de un divorcio

405

00:34:56 --> 00:34:58
y una mujer que evita a su esposo.

406

00:34:59 --> 00:35:00
No es asunto mío.

407

00:35:01 --> 00:35:02
Está bien.

408

00:35:04 --> 00:35:05
Bueno...

409

00:35:10 --> 00:35:12
Por si cambia de opinión.

410

00:35:34 --> 00:35:37
No debo hablar contigo
antes de tu audiencia.

411

00:35:37 --> 00:35:39
Claro, porque siempre sigues las reglas.

412

00:35:40 --> 00:35:43
- Lo que pasó no es mi culpa.
- ¡Me delataste!

413

00:35:43 --> 00:35:47
Porque aceptaste una confesión
que sabías que era falsa

414

00:35:47 --> 00:35:49
- y que causaría una muerte.
- ¿Qué?

415

00:35:51 --> 00:35:54

Hace 15 años
que me parto el alma trabajando.

416

00:35:55 --> 00:35:59

Intento que no haya drogas en las calles,
salvarle la vida a mucha gente.

417

00:35:59 --> 00:36:01

Al igual que tú.

418

00:36:01 --> 00:36:02

Quince años...

419

00:36:02 --> 00:36:03

- ¿Qué quieres?
- Quiero...

420

00:36:06 --> 00:36:09

Quiero que me entiendas
antes de que vayas a declarar

421

00:36:09 --> 00:36:11

y hagas que parezca algo que no es.

422

00:36:16 --> 00:36:18

¿Quieres la verdad?

423

00:36:19 --> 00:36:20

¿Sin rodeos?

424

00:36:21 --> 00:36:22

Sin rodeos.

425

00:36:24 --> 00:36:26

Me importan un carajo tus motivaciones.

426

00:36:27 --> 00:36:30

Solo importa lo que hiciste,
y lo que hiciste estuvo mal.

427

00:36:33 --> 00:36:35

- Déjame en paz.

- No, verás...

428

00:36:37 --> 00:36:38

No puedes tener todo.

429

00:36:40 --> 00:36:42

No puedes hacerte la moralista

430

00:36:42 --> 00:36:45

cuando haces lo mismo que todos nosotros.

431

00:36:46 --> 00:36:49

- ¿Sabes qué pienso?

- ¿Qué?

432

00:36:49 --> 00:36:50

¿Que soy una hipócrita?

433

00:36:50 --> 00:36:54

¿Que soy una persona íntegra
que cede en ciertas cosas?

434

00:36:54 --> 00:36:59

Todos creen que me recompensaron
por ser títere del miembro de un cartel,

435

00:36:59 --> 00:37:02

¿cómo es posible que sea tan recta?

436

00:37:02 --> 00:37:04

¿Esa es la verdad que vas a decirme?

437

00:37:09 --> 00:37:10

Vete a casa.

438

00:37:11 --> 00:37:14

No puedes estar aquí si estás suspendido.

439

00:39:22 --> 00:39:24
Gracias por limpiar la sala.

440

00:39:25 --> 00:39:28
- No tenía otra opción.
- Es cierto.

441

00:39:29 --> 00:39:30
Pero igual te lo agradezco.

442

00:39:33 --> 00:39:35
Gracias por encargarte de Ruth.

443

00:39:36 --> 00:39:37
De nada.

444

00:39:39 --> 00:39:39
¿Qué hizo Ruth?

445

00:39:41 --> 00:39:44
Intentó robar
el programa informático financiero

446

00:39:44 --> 00:39:47
que desarrollé
para las empresas fantasmas.

447

00:39:49 --> 00:39:53
¿Podrá conciliar las cuentas
sin acceso a los servidores extranjeros?

448

00:39:53 --> 00:39:54
El punto es que...

449

00:39:56 --> 00:39:58
ya no trabaja con nosotros.

450

00:39:59 --> 00:40:02
Si se atreve a acercarse

al casino o a esta casa,

451

00:40:02 --> 00:40:04

aléjense de ella y avísennos de inmediato.

452

00:40:05 --> 00:40:08

Ya le dije a Matt, el de seguridad,
y le avisó al resto.

453

00:40:08 --> 00:40:09

Bien.

454

00:40:12 --> 00:40:13

Bien.

455

00:40:15 --> 00:40:17

¿Ya hablaste con Maya?

456

00:40:18 --> 00:40:20

La llamo y no contesta.

457

00:40:21 --> 00:40:23

Es preocupante.

458

00:40:24 --> 00:40:28

- ¿Siguen en contacto con el FBI?
- Debemos pedirle ayuda a Maya.

459

00:40:28 --> 00:40:30

Nos dieron la tarea...

460

00:40:32 --> 00:40:34

de lavar la imagen de Omar Navarro.

461

00:40:37 --> 00:40:38

- Es imposible.
- No.

462

00:40:38 --> 00:40:42

¿A qué te refieres con lavar su imagen?

463

00:40:42 --> 00:40:46
Quiere ser libre de ir y venir
entre Estados Unidos y México,

464

00:40:46 --> 00:40:48
a cambio de...

465

00:40:48 --> 00:40:51
no sé, ayudar al gobierno
cuando sea necesario.

466

00:40:51 --> 00:40:54
- No es posible.
- Claro que sí.

467

00:40:54 --> 00:40:59
Lo importante es que, si todo sale bien,
nos prometió que ya no le deberemos nada.

468

00:40:59 --> 00:41:02
En seis meses podemos ser libres.

469

00:41:02 --> 00:41:03
¿De acuerdo?

470

00:41:04 --> 00:41:08
En tercer grado, aprendimos
sobre el Templo del Cielo de Pekín.

471

00:41:09 --> 00:41:11
Es un terreno de 250 hectáreas

472

00:41:11 --> 00:41:15
donde hay un edificio llamado
la Sala de oración por las cosechas.

473

00:41:16 --> 00:41:18
Está rodeado por el Muro del eco.

474

00:41:18 --> 00:41:20
Bueno. Ya entendimos.

475
00:41:20 --> 00:41:21
Aun entre susurros,

476
00:41:21 --> 00:41:24
se escucha a la gente
pedir lo mismo una y otra vez...

477
00:41:24 --> 00:41:27
Basta. ¿Quieres hacerte el sabelotodo?

478
00:41:28 --> 00:41:32
¿Quieres odiarme? Hazlo.
Pero lo que dice tu padre es verdad.

479
00:41:32 --> 00:41:34
Y con nuestra fundación,

480
00:41:34 --> 00:41:37
todo lo que esta familia ha sacrificado,

481
00:41:38 --> 00:41:39
todo...

482
00:41:40 --> 00:41:43
servirá para darnos el poder
de hacer algo bueno en el mundo.

483
00:41:44 --> 00:41:48
Podemos ser la familia más poderosa
del Medio Oeste.

484
00:41:49 --> 00:41:52
Con el apoyo total del maldito FBI.

485
00:41:52 --> 00:41:55
La gente sabrá de dónde salió el dinero.

486

00:41:55 --> 00:41:58
No seas ingenuo.
Estamos en Estados Unidos.

487
00:41:58 --> 00:42:01
A nadie le importa
de dónde sale el dinero.

488
00:42:01 --> 00:42:03
Dentro de dos elecciones,

489
00:42:03 --> 00:42:06
será simplemente un mito urbano,

490
00:42:06 --> 00:42:07
un chisme barato.

491
00:42:07 --> 00:42:10
Habladurías de gente aburrida.

492
00:42:14 --> 00:42:16
No funciona el timbre.

493
00:42:16 --> 00:42:19
Rayos, este tipo...

494
00:42:21 --> 00:42:22
Estamos cenando.

495
00:42:22 --> 00:42:24
Será solamente un segundo.

496
00:42:24 --> 00:42:26
Es nuestro momento familiar.

497
00:42:29 --> 00:42:32
Este eres tú, ¿no? ¿En la casa de Helen?

498
00:42:40 --> 00:42:43
Estaba enojado

porque hizo internar a mi tío.

499

00:42:43 --> 00:42:44

Jonah, cállate.

500

00:42:46 --> 00:42:49

Mire el resto del video,
estaba viva cuando me fui.

501

00:42:49 --> 00:42:50

Ya basta.

502

00:42:50 --> 00:42:52

¿Crees que está muerta?

503

00:42:52 --> 00:42:54

¿De dónde salió? ¿Tienes una orden?

504

00:42:55 --> 00:42:59

Te muestro una foto de tu hijo
apuntándole con una escopeta a tu socia,

505

00:42:59 --> 00:43:01

¿y lo que te preocupa es una orden?

506

00:43:01 --> 00:43:04

Esto es un asunto familiar.

507

00:43:04 --> 00:43:06

Escucha, solo quiero que firme.

508

00:43:06 --> 00:43:09

Gracias por avisarnos, buenas noches.

509

00:43:11 --> 00:43:13

¡Solo quiero que firme!

510

00:43:15 --> 00:43:18

Creo que en este momento

511
00:43:18 --> 00:43:21
debemos asegurarnos de pensar con calma.

512
00:43:21 --> 00:43:23
- ¿Qué carajo hacías?
- Wendy.

513
00:43:23 --> 00:43:26
Fui a dispararle
antes de que matara a toda la familia.

514
00:43:27 --> 00:43:29
Me dijo lo que le hiciste a Ben.

515
00:43:29 --> 00:43:32
- ¿Tú sabías de esto?
- Esa parte no.

516
00:43:32 --> 00:43:34
- No te vayas.
- ¿Adónde crees que vas?

517
00:43:34 --> 00:43:36
- Voy a salir.
- ¡No!

518
00:43:36 --> 00:43:38
Hablo en serio, es muy complicado.

519
00:43:38 --> 00:43:40
Debemos hablar en familia.

520
00:43:40 --> 00:43:42
¡No te irás de esta casa!

521
00:43:42 --> 00:43:45
¿Puedes calmarte?
Debemos mantener la calma.

522
00:43:46 --> 00:43:47

Estoy calmado.

523

00:43:48 --> 00:43:49
Estoy totalmente en calma.

524

00:43:51 --> 00:43:54
- Sé que no puedes detenerme.
- ¿Cómo que no? ¡Estás castigado!

525

00:43:54 --> 00:43:56
¿Puedes bajar la voz?

526

00:43:56 --> 00:43:59
¿Te parece mal castigarlo
por intento de homicidio?

527

00:44:01 --> 00:44:03
Tengo llave. No me esperen.

528

00:44:09 --> 00:44:09
¡Ni te atrevas!

529

00:44:44 --> 00:44:46
Lo siento, ya me voy.

530

00:44:47 --> 00:44:50
No, te lo dije en serio.
Puedes venir cuando quieras.

531

00:44:51 --> 00:44:52
Mira.

532

00:44:53 --> 00:44:54
Toma. Atrápala.

533

00:44:56 --> 00:44:59
Tengo mi propio programa.

534

00:44:59 --> 00:45:00
Para lavar dinero.

535

00:45:02 --> 00:45:05

Retoqué el de mi papá, y el mío es mejor.

536

00:45:06 --> 00:45:09

Tengo varias cuentas activas
desde hace tiempo.

537

00:45:10 --> 00:45:12

Te las daré si las quieres.

538

00:45:16 --> 00:45:17

¿Por qué harías eso?

539

00:45:23 --> 00:45:24

Gracias.

540

00:45:28 --> 00:45:32

Debo contarte
que estoy trabajando con Darlene.

541

00:45:33 --> 00:45:36

Sé que ustedes tuvieron conflictos

542

00:45:36 --> 00:45:38

por eso de tu cabello.

543

00:45:40 --> 00:45:41

Te queda bien, por cierto.

544

00:45:43 --> 00:45:44

Sabes...

545

00:45:47 --> 00:45:49

Sabes que está loca, ¿no?

546

00:45:50 --> 00:45:51

Sí, claro.

547

00:45:52 --> 00:45:53
Pero ¿quién no lo está?

548
00:45:54 --> 00:45:56
Y con ella, puedo trabajar con Wyatt.

549
00:46:02 --> 00:46:02
Oye.

550
00:46:04 --> 00:46:05
Las cuentas...

551
00:46:06 --> 00:46:07
¿de verdad están activas?

552
00:46:11 --> 00:46:12
¿Nunca te las bloquearon?

553
00:46:14 --> 00:46:15
No.

554
00:46:18 --> 00:46:20
¿Y si tú lavas el dinero por mí?

555
00:46:21 --> 00:46:23
Compré el motel Lazy-O.

556
00:46:26 --> 00:46:28
Donde nos robaste por primera vez.

557
00:46:28 --> 00:46:31
Es el lugar perfecto para pasar recibos.

558
00:46:36 --> 00:46:37
Mira, no...

559
00:46:38 --> 00:46:40
No estoy seguro.

560

00:46:41 --> 00:46:42
Claro, está bien.

561
00:46:43 --> 00:46:44
No, es que...

562
00:46:45 --> 00:46:47
En serio, olvídale.

563
00:46:57 --> 00:46:59
Puedes quedarte el tiempo que quieras.

564
00:47:28 --> 00:47:31
LLAMADA DE MARTY BYRDE

565
00:47:35 --> 00:47:38
Hola, Maya. Nuevamente, habla Marty.

566
00:47:38 --> 00:47:41
Llámame, por favor. Es muy importante.

567
00:47:42 --> 00:47:44
Es importante para mí

568
00:47:45 --> 00:47:46
y para...

569
00:47:48 --> 00:47:50
Y para...

570
00:47:51 --> 00:47:52
Y para tu organización.

571
00:47:55 --> 00:47:58
En fin, llámame cuando puedas. Gracias.

572
00:48:02 --> 00:48:03
Hola.

573

00:48:05 --> 00:48:06
Hola, qué sorpresa.

574

00:48:07 --> 00:48:09
Viajé a Chicago por trabajo.

575

00:48:10 --> 00:48:13
Tengo varios restaurantes
para recomendarles.

576

00:48:14 --> 00:48:14
Gracias.

577

00:48:15 --> 00:48:18
Y pensé que sería buena idea
ver cómo va la operación.

578

00:48:18 --> 00:48:20
- Es precioso.
- Gracias.

579

00:48:20 --> 00:48:22
Más elegante de lo que pensaba.

580

00:48:23 --> 00:48:23
¿Sí?

581

00:48:24 --> 00:48:26
Parece de Nueva Orleans.

582

00:48:27 --> 00:48:28
Sí.

583

00:48:30 --> 00:48:32
Dime una cosa.

584

00:48:33 --> 00:48:36
Esa perra pueblerina...

585

00:48:37 --> 00:48:41

¿aún cree que puede vender su heroína
en nuestro territorio?

586

00:48:44 --> 00:48:45
¿Sabes qué?

587

00:48:47 --> 00:48:49
Nos vigila mucho el FBI,

588

00:48:49 --> 00:48:51
no es buena idea que estés aquí.

589

00:48:54 --> 00:48:55
Tienes razón.

590

00:48:56 --> 00:48:57
Vamos a tu casa.

591

00:48:59 --> 00:49:00
¿Mi casa?

592

00:49:01 --> 00:49:02
Compremos algo dulce.

593

00:49:30 --> 00:49:32
¿Adónde fuiste anoche?

594

00:49:33 --> 00:49:34
¿Les dirás a mamá y papá?

595

00:49:35 --> 00:49:37
No, estoy preocupada por ti.

596

00:49:42 --> 00:49:45
Anduve en bicicleta por ahí.

597

00:49:47 --> 00:49:49
Tienes que superar esto, me preocupas.

598

00:49:50 --> 00:49:52
Su plan es de fantasía.

599
00:49:53 --> 00:49:55
- Hay que darles tiempo.
- Ya lo hicimos.

600
00:49:56 --> 00:49:59
A mamá solo le importa protegernos.

601
00:49:59 --> 00:50:01
Mandó a matar a Ben.

602
00:50:01 --> 00:50:04
Es como si tú me mataras a mí.
¿Tú podrías hacerlo?

603
00:50:06 --> 00:50:09
Es distinto,
Ben tenía un trastorno mental.

604
00:50:09 --> 00:50:10
No es una excusa válida.

605
00:50:14 --> 00:50:17
Mamá tenía razón. Eres ingenuo.

606
00:50:18 --> 00:50:21
Y tú no sabes pensar por tu cuenta.

607
00:50:41 --> 00:50:44
Javi quiere saber
cómo van las cosas con Darlene.

608
00:50:45 --> 00:50:46
Traje algo dulce.

609
00:50:48 --> 00:50:50
Qué amable eres.

610

00:50:50 --> 00:50:52
Sí.

611
00:50:55 --> 00:50:59
Le conté a Javi que tuvimos

612
00:51:00 --> 00:51:02
una reunión inicial productiva.

613
00:51:02 --> 00:51:03
Sí, es cierto.

614
00:51:06 --> 00:51:09
Debemos proceder con mucho cuidado

615
00:51:09 --> 00:51:11
porque ella controla al alguacil.

616
00:51:12 --> 00:51:16
No queremos
que la policía nos tenga en la mira.

617
00:51:16 --> 00:51:19
- Pero ¿avanzaron un poco?
- Sí.

618
00:51:19 --> 00:51:20
Avanzamos, claro.

619
00:51:20 --> 00:51:21
Esperemos que así sea.

620
00:51:23 --> 00:51:24
Dime...

621
00:51:27 --> 00:51:29
¿Volverás a México esta tarde?

622
00:51:30 --> 00:51:32
No, creo que me quedaré unos días.

623

00:51:33 --> 00:51:36

Unos días de descanso para relajarme.

624

00:51:36 --> 00:51:39

Qué bien. ¿Dónde te quedarás?

625

00:51:40 --> 00:51:41

En casa de Helen.

626

00:51:41 --> 00:51:43

Obviamente ella no la necesita.

627

00:51:49 --> 00:51:51

Debo confesar algo.

628

00:51:52 --> 00:51:55

Cuando mi tío me contó
de su conflicto con Helen,

629

00:51:55 --> 00:51:57

voté por matarlos a ustedes.

630

00:51:57 --> 00:51:58

No se ofendan.

631

00:52:00 --> 00:52:01

Claro que no.

632

00:52:02 --> 00:52:03

Extraño a Helen.

633

00:52:04 --> 00:52:05

Era sexy.

634

00:52:06 --> 00:52:08

Como una maestra severa.

635

00:52:11 --> 00:52:14

Claramente, mi tío confía en ustedes.

636

00:52:14 --> 00:52:19

Hicieron posible el casino
y la intervención del gobierno de EE. UU.

637

00:52:20 --> 00:52:23

Nos esforzamos por trabajar bien
y pasar desapercibidos.

638

00:52:24 --> 00:52:28

¿Cómo va la preparación
de los activos para sus hijos?

639

00:52:29 --> 00:52:30

Bien.

640

00:52:31 --> 00:52:33

Pero Helen se encargaba de la parte legal.

641

00:52:35 --> 00:52:36

Cierto.

642

00:52:38 --> 00:52:39

Sí.

643

00:52:50 --> 00:52:51

Me alegra charlar con ustedes.

644

00:53:03 --> 00:53:04

¡Idiota!

645

00:53:10 --> 00:53:11

¿Me das una cerveza?

646

00:53:13 --> 00:53:13

Sí.

647

00:53:22 --> 00:53:23

Hola.

648
00:53:24 --> 00:53:25
Hola.

649
00:53:27 --> 00:53:29
Quiero participar.

650
00:53:30 --> 00:53:31
Lavaré tu dinero.

651
00:53:34 --> 00:53:35
Muy bien.

652
00:53:40 --> 00:53:42
Ven aquí con nosotros.

653
00:54:28 --> 00:54:31
HAGA SU MALDITO TRABAJO, POR FAVOR

654
00:55:29 --> 00:55:30
Busco a Helen Pierce.

655
00:55:32 --> 00:55:33
Soy amigo suyo.

656
00:55:34 --> 00:55:36
Cuido su casa mientras ella no está.

657
00:55:37 --> 00:55:39
¿Hay algún problema?

658
00:55:40 --> 00:55:42
¿Cómo me comunico con ella?

659
00:55:46 --> 00:55:47
Es el alguacil.

660
00:55:48 --> 00:55:49
Vaya...

661

00:55:50 --> 00:55:52
Usted es el famoso alguacil.

662

00:55:53 --> 00:55:55
Así es. Soy yo.

663

00:55:56 --> 00:55:58
Solo necesito comunicarme con ella.

664

00:55:59 --> 00:56:02
Espere, voy a bajar la música.

665

00:56:27 --> 00:56:31
- ¿Te dijo adónde fue?
- Dijo que anduvo en bicicleta por ahí.

666

00:56:31 --> 00:56:32
¿Le crees?

667

00:56:33 --> 00:56:35
No tiene la costumbre de mentir.

668

00:56:40 --> 00:56:41
Yo...

669

00:56:43 --> 00:56:49
Creo que debemos transmitir
un mensaje consistente.

670

00:56:50 --> 00:56:51
Ya lo sé.

671

00:56:51 --> 00:56:53
Lo que creo es que...

672

00:56:53 --> 00:56:56
No podemos contradecirnos
frente a los niños.

673
00:56:56 --> 00:56:59
Debemos transmitirles el mismo mensaje.

674
00:57:00 --> 00:57:00
Tienes razón.

675
00:57:02 --> 00:57:03
Digo que sigamos adelante.

676
00:57:14 --> 00:57:15
Resolví el problema.

677
00:57:16 --> 00:57:17
Vengan a ver.

678
00:57:31 --> 00:57:32
Tienen un crematorio.

679
00:57:33 --> 00:57:34
¿No es cierto?

N SERIES

OZARK



8FLiX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.